

當代藝術新聞

CHINESE CONTEMPORARY ART NEWS

2014.05 No.112



7080

亞洲當代藝術新世代

The New Generation of Asian Contemporary

アジアのコンテンポラリー・新しい時代へ

CHRISTIE'S

佳士得亞洲二十世紀及當代藝術拍賣
香港會議展覽中心 5月24-25日

新加坡預展：5月3-4日

臺北預展：5月10-11日

香港預展：5月22-24日

徐悲鴻《比翼》油彩 畫布 78.4 x 73.4 公分 年代約1930 末至1940 初
預估價 HKD 16,000,000-20,000,000

NT/160 US/10 RMB/50 HK/55 JPY/1,100 SGD/17 KOW/10.00 GBP/6 EURO/8

ISSN 977-181960800-8



9 771819 608008



ART-2014 「新古典藝術超跑」全球首展 由左至右：台北新藝術博覽會大會主席周貝芬、藝術總監李善單、執行總監鄭鈞元、DiMora總裁Alfred J. DiMora

超人氣 超買氣 2014台北新藝術博覽會 藝術家成交率高達93.21% 創新國際藝博會紀錄

文 / 吳寶娟 圖 / 台北新藝術博覽會

「以藝術家為核心」的台北新藝術博覽會（Art Revolution Taipei 2014），第四屆展覽於4月20日圓滿閉幕。本屆共有來自48國280位藝術家參與，展出2000件佳作、總參觀人次達25,762人次，一如歷屆熱烈火爆；銷售方面，公眾展期次日台灣當代藝術區每位藝術家均有畫作售出，創下成交率100%傲人佳績；至展期結束，整體藝術家成交率93.21%……。

買氣爆量 多位藝術家作品完售告捷

因去年展期尚未結束，便有多位藝術家作品全數售出，故本屆VIP之夜便有多位重量級藏家及名人現身，掀起首波收藏熱潮，「荷蘭畢卡索」Peter H. Harskamp、西班牙Alfonso Cunado Rodriguez、塚本智也、Thlbault Jandot、劉寶軍、蔡天從與汪德龍作品在VIP之夜即迅速完售，其中收藏汪德龍作品的藏家立刻要求將畫作打包，因而出現展牆空無一物的奇景！本屆作品全數售出的藝術家還有常鐵中、MANIHOO張心禹、Singway王馨薇、Ling Ling鄭如玲、Ricardo Celm、Alex Alemany、瑪馨玲Ma Sing Ling、梁偉平、陳奇、商少真、Cindy Thornton、Erwin Peeters、林宗範、宋永華、賴雅琦、俞潔兒、趙虎燮、林文煥、裴連志等人，另外許東榮、呂宗燦、彭光均、秦正輝、隋江勝等藝術家作品也極為搶手，持續大賣。



2014台北新藝術博覽會成績傲人，藝術家成交率93.21%，創新全球藝博會紀錄。



台北新藝術博覽會已成為全亞洲最具指標性的藝博會之一，並在買家心目中也建立起「絕對品牌」。



超跑界的愛車人士紛紛現身展場，火熱詢問不曾間斷。

展出作品最多翻四番 仍有藏家向隅

由於去年多位藝術家作品翻兩番仍全部賣出的盛況，慢一步的藏家只得望畫興嘆。所以本屆展前，藝術總監李善單教授特別交代參展藝術家，作品件數至少要準備展售的兩倍以上。結果今年買氣再狂飆：Peter H. Harskamp、Alfonso Cunado Rodriguez 作品售完後，紛紛緊急調畫，空運來台補位展出；連續三屆作品狂賣的瑪馨玲準備四個系列，畫作不但翻四番，連倉庫作品都全數搬出，仍有藏家向隅；俞潔兒作品翻三番完售，這位年輕藝術家備受激勵，馬上辭去幼教工作，準備專心創作；賴雅琦作品翻兩番仍迅速售完，甚至在現場大會辦公室繼續創作，設計草圖才剛擬出，便有藏家立刻下訂！呂宗燦作品受到重量級藏家駱錦明賞識與收藏；風格童趣的陳誼欣備受肯定，除了賣出多幅作品，更有人希望能合作出版童話繪本。

八大畫廊藝術家許東榮作品熱賣，原本打算自己典藏的作品亦被大藏家青睞，只好忍痛割愛售出；威廉畫廊彭光均和草間彌生的雕塑極為吸睛，也受到藏家及愛藝者熱烈支持！其他頻傳捷報的還有四行倉庫，現場展品翻兩番，甚至將存放於飯店的作品也全數運來展售；懂得藝術旗下藝術家余連春、簡崇志等人作品大賣，串藝術林宗範、陳秀雯等藝術家也創下佳績。由企業贊助的「藝企相投·藝企風發」展區表現亮眼，參展藝術家成交率達到80%！

跨界新古典藝術超跑 飆出全球當代藝術里程碑

另一個本屆藝博會備受關注、媒體爭相報導的焦點，就是全球首位藝術家李善單教授與國際頂級豪華轎跑車廠商DiMora迪摩拉汽車公司跨界合作，生產、銷售的限量新古典藝術超跑——「DiMora Vicci 6.2 帝王 I」，此一系列全球限量25台，每一台都將用一幅獨一無二的畫作打造生產，並做市場化行銷與銷售，創下全球首例。



買氣爆量，多位藝術家作品完售。



「藝出慈悲·百大名人」攜手獻愛心，義賣當日作品秒殺一空。



藏家不斷現身藝博會，人潮絡繹不絕，大藏家駱錦明現身鼓勵台灣新銳藝術家瑪馨玲。

DiMora迪摩拉有美國「勞斯萊斯」之稱，該公司總裁阿爾弗雷德·迪摩拉（Alfred J. DiMora）表示，當時在美國比佛利寶勝畫廊深受氣勢磅礴的「大將門」創作吸引，因而邀請李教授將其「大將門」創作與DiMora2014年發表的新款跑車Vicci 6.2結合，為古典跑車注入當代藝術新元素，並選在2014台北新藝術博覽會舉行全球首展，總裁阿爾弗雷德·迪摩拉（Alfred J. DiMora）更特地來台參加開幕記者會。藝術家李善單說：「DiMora既古典又創新，Vicci 6.2本身就充滿了藝術性。更何況這款古典車Vicci有「征服者」的涵義，完全呼應了個人「大將門」系列作品中帝王般精神」。這輛價值不斐、全手工打造的「新古典藝術超跑」，已有美國藏家跨海下訂收藏，本地多位藏家、超跑專業行家也展現高度興趣，不僅詢問DiMora總裁阿爾弗雷德·迪摩拉（Alfred J. DiMora）相關細節，部分藏家更預約至美國DiMora車廠直接詳談。

重量級藏家及嘉賓絡繹不絕 人氣颯買氣

前三屆的大成功與各大藏家力挺，本屆吸引更多極具實力的新藏家和喜好藝術的名人，包括克緹集團總裁陳武剛、台灣工銀集團董事長駱錦明伉儷、聯電榮譽董事長曹興誠、聯電榮譽副董事長宣明智伉儷、鳳甲美術館董事長邱再興伉儷、彰化銀行董事長陳淮舟、前商總理事長張平沼、億光電子董事長葉寅夫、中華開發金控執行副總吳春台伉儷、佳士得亞洲區總裁魏蔚、再生緣臍帶血會長謝忠弼伉儷、鈺德科技董事長張昭焚、企業家林繁男、監察院副院長陳進利、中選會主委張博雅、新北市副市長侯友宜、民進黨主席蘇貞昌、嘉義縣長張花冠、知名律師顧立雄、知名醫師柯文哲、孫運璿基金會董事長徐立德、前立法院副院長饒穎奇、前司法院副院長城仲模、服裝設計師溫慶珠、台灣首席總鋪師汪義勇、聲樂家簡文秀、導演邱瓊寬、飛碟電台主持人朱衛茵、藝人郁芳、黃品源、崔麗心等均盛裝蒞臨，其中聯電榮譽副董事長宣明智伉儷連續三天造訪，還有不少藏家一看到欣賞的作品，便快狠準一口氣收藏數幅！

用心打造亞洲最具特色藝術平台 全球藝術家首選盛會

藝術總監李善單教授表示，為了建立權威和高品質，大會投入的心力外人難以想像，展場中的每一件作品都是藝術總監親自挑選，絕不談「人情」，只為了呈現出一場「最好」的藝術博覽會！此外，藝術投資市場越來越火熱，中國更將藝術市場定調為全新的「資本時代」，每年成交額皆上看數百億，近幾年台灣也和世界同步，吹起「藝投」熱潮。執行總監鄭鈞元表示，「我們矢志打造一個有活力、有特色的博覽會，經過這幾年來看，我們做到了！」

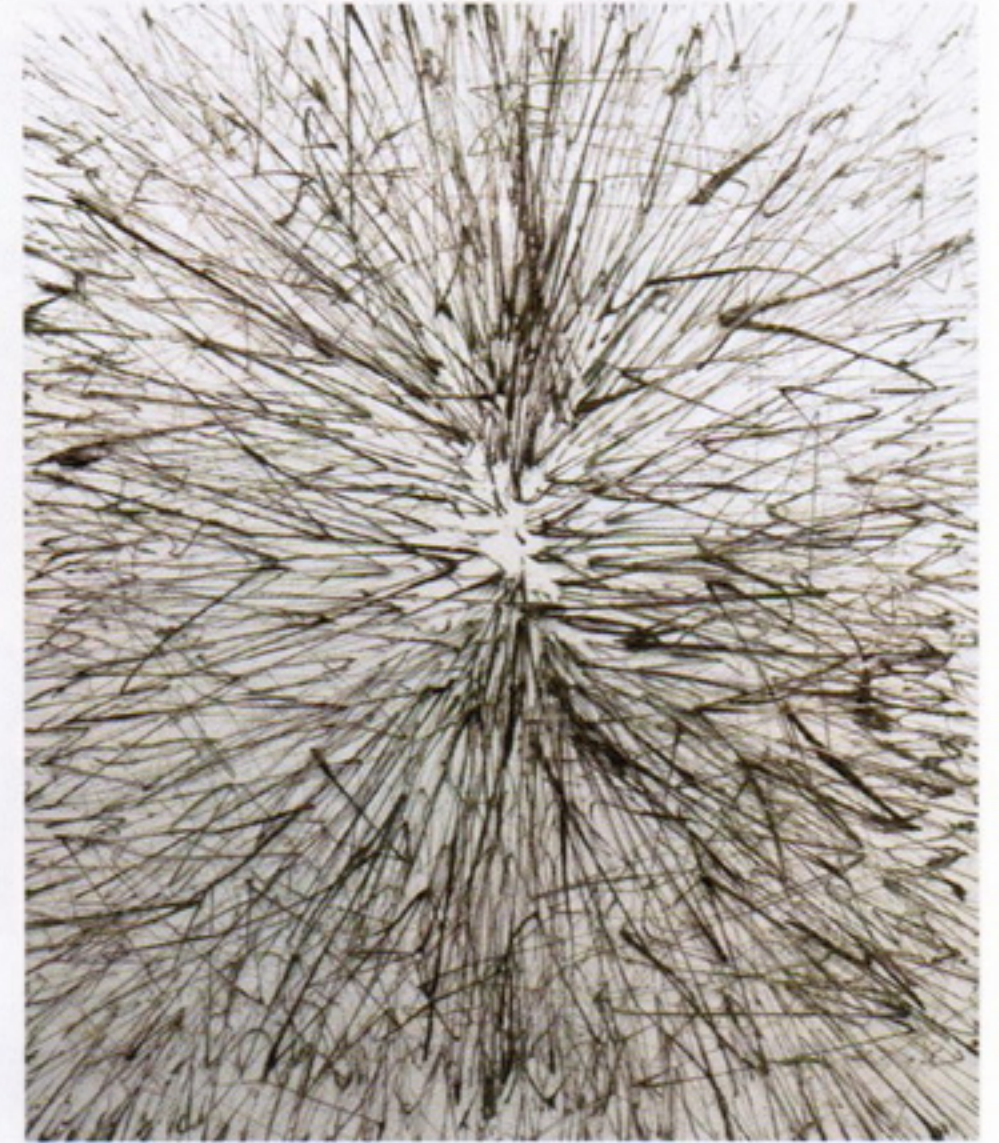
展品量多質佳、藝術家成交率平均超過九成並創下轟動世界藝壇的台北新藝術博覽會（2011年89.66%、2012年91.18%、2013年89.37%），本屆還有一大特點，就是經過這幾年用心經營，已培養出一批包括年輕夫妻、藏家第二代或第一次出手收藏藝術作品的新藏家，顯見台北新藝術博覽會已成為亞洲最具指標性與口碑的平台，並在買家心目中建立起「絕對品牌」。正因大會如此用心，所以2015年第五屆台北新藝術博覽會開放登記沒多久，便已一位難求，目前考慮開放2016年第六屆展位登記，同樣受到熱烈關注，讓買家及愛藝者們莫不引頸期盼！



佳士得亞洲區總裁魏蔚(右)、克緹集團總裁陳武剛(中)、佳士得台灣分公司總經理翁曉惠(左)。聯電榮譽副董事長宣明智熱心鼓勵藝術家百尺竿頭更進一步。



寶勝畫廊代理藝術家賴雅琦(左三)大完售，就算未完成作品也有德國藏家立刻下訂。



藝術家許東榮作品熱賣，原本打算自己典藏的作品亦被大藏家青睞，只好忍痛割愛售出。



鳳甲美術館創辦人邱再興伉儷(右)、聯電榮譽董事長曹興誠(中)、台北新藝術博覽會藝術總監李善單(左)



藝術總監李善單與
DiMora總裁Alfred J. DiMora
共同主持揭幕儀式

Art
R
T
Revolution
Taipei

台北新藝術博覽會
www.arts.org.tw

美國勞斯萊斯 vs. 東方畢卡索 新古典藝術超跑 帝王誕生

文 / 黃伊涵 圖 / 台北新藝術博覽會

對我而言，我以為真正的美麗，是可以通過時間考驗的東西。時間，有著壓迫、不赦免任何人的腐蝕力量，以及將所有事物歸還土地的意志。能夠耐受這些而留存下來的形與色，才是真正的美麗。所以，世上所有被創造出的事物，將從弱小者開始，一一接受時間的刑罰。有些東西因為革命的戰火，有些東西則變成被捕獲的獵物，而幽閉在美術館的倉庫裡。

那些經歷了世界各種災難、渡過永恆的時間之海後繼續生存下來的美，就如同最後擱淺在沖積平原的石頭，從上由順流而下，經歷時間琢磨，消除了原有的諂媚、主張、色彩、誇張，最終成為美麗的圓石，更成為彷彿自遠古以來就是如此光彩的美。

只是，美麗有如白駒過隙，有一天，萬物的顏色和形體都將消逝。這個世界，就是從有到無的移動過程中的片段，有時那些片段就像是解開謎題的符號，散發著美麗的光輝。

——摘自 杉本博司「直到長出青苔」

2014年四月，台北新藝術博覽會的會場上，矗立了一座古董老爺車。順滑的車形曲線、晶亮無暇的烤漆，精緻趨近完美的品質讓人瞠目結舌。新藝術博覽會的會場總共展示了來自48國、280位藝術家、2,000件藝術作品，但是，唯獨這部車的光芒讓人忍不住停下腳步，駐足欣賞。「這是哪位雕塑大師拿來參加藝博會的展品？」一時之間竟然有著在美術館觀看名師展覽的錯覺，但仔細一瞧，車體上與展牆上李善單教授的系列作品〈大將門〉充滿力道的黃金線條彷彿就躍然而起，這才發現眼前這台經典華麗的老爺車，竟是李善單教授與全球頂級豪華轎跑車廠商DiMora（迪摩拉汽車公司，有美國的「勞斯萊斯」之稱）跨領域結合的藝術超跑。這台價值不斐、手工打造的「新古典藝術超跑」，是全亞洲藝術家與國際古典超跑跨界合作的首例。特別選擇在台北新藝術博覽會舉行新車全球首展，顯示出迪摩拉對此次合作的重視，也是強調此車款的格調已超脫以往人們對跑車的定義，足以登上國際當代藝術的殿堂。

美國的勞斯萊斯與東方的畢卡索

迪摩拉汽車公司位於美國加州棕櫚泉市，是世界著名的頂級豪華汽車製造商。所有的車款皆是手工打造、限量生產，材料零件更是萬中選一，細節嚴格近乎苛求，充分展現出迪摩拉獨特的品味與品牌的高度。「任何事物與藝術結合都是極美的事情。」迪摩拉汽車總裁阿爾佛列·迪摩拉(Alfred J. DiMora)這麼說。不同於坊間一般的汽車公司以追求大量化的經濟規模為

DiMora Vicci 6.2融合21世紀的創新科技與當代藝術，以及經典20世紀30年代的優雅風格，為全球汽車定義了一個嶄新市場「新古典（Neoclassic）」。



主軸，迪摩拉追求的是一種汽車工藝的完美境界。「有時候花了一年，投注了無數成本，只為了打造一輛好車。」此次，因與李善單教授合作此次的藝術超跑而與台灣結緣，迪摩拉的目標就是替每個愛車的人實現夢想，並讓他們體驗汽車工藝的極致，他為台灣的觀眾帶來了來自加州，還熱騰騰的最新傑作「Vicci 6.2 帝王 I」，希望亞洲的人們也有機會擁有與好萊塢名流、歐美政商富豪同等規格等級的高端享受。「我不是藝術家，但我熱愛藝術。我認為，選在台北新藝術博覽會呈現這輛車款是個美妙的安排。」

問到初次見到李善單教授作品〈大將門〉的心情，迪摩拉表示，他還深刻地記得當時心裡的震撼與迴盪。迪摩拉回憶道，在Vicci車款接近設計完成之際，當時的他為了尋找能夠與Vicci匹配的藝術作品而傷透腦筋。在拜訪過世界各地的大小畫廊、四處打聽後，最後終於輾轉找到了傳說中的台灣藝術大師李善單。「李善單擁有東方畢卡索的封號，且他影響了無數藝術創作路上的學子，追隨他的人遍佈四海八方，於是，我便多次拜訪在比佛利山莊開設的寶勝畫廊，果然在這個畫廊裡頭，我找到了最適合Vicci王者氣場的作品〈大將門〉！」

氣勢磅礴的〈大將門〉是吸引迪摩拉與李善單教授合作的契機。畫作中充滿爆發力的色彩與線條，既東方又當代，讓迪摩拉久久說不出話來。迪摩拉邀請李教授將「大將門」創作與DiMora即將在2014年發表的新款跑車「Vicci 6.2 帝王 I」結合，期待為自己精心設計的古典跑車注入亞洲當代藝術新元素。「Vicci車款脫俗的氣韻來自於她俐落流動的線條與動人的黑



DiMora Vicci 6.2 李善單創作實況



紅色色澤。我認為和東方大師李善單的作品是天作之合。如果是台現代樣式的跑車，搭上李大師的作品就不完美了。」迪摩拉強調。

李善單〈大將門2014〉創作系列，使用清末民初中國北京大戶人家的祥獅門環為主題素材，以這種已有百年歲月的收藏品融合西方油彩，李善單精準運用不同元素與其代表的文化價值，深刻展現東西合璧之美。「這些傳統的祥獅門環，隨著都市現代化，早已不為中國人使用，且不再生產。但這些充滿工藝與文化意義的祥獅門環，卻成為時下熱門的古董收藏品。」李善單教授表示。李善單教授的最新創作中，不僅為這些稀有古董賦予新的色彩，更延續中國傳統工藝精品生命，開創出另一種新東方當代藝術風格，提升了作品價值，成為「古董級」藝術畫作。為了要讓李善單教授的〈大將門2014〉靈活展現於「Vicci 6.2 帝王 I」的車體上並保有原圖的韻律與美感，迪摩拉首先邀請李善單教授來到加州的車廠，在「Vicci 6.2 帝王 I」的車體上描繪構圖，接著再請專業焊工焊上了15層的烤漆，為了要求色澤的精準，這十五層烤漆融合了五十多種顏料，在無數試驗後並經由兩道嚴格的視覺檢驗：李善單與迪摩拉，沒問題了才算成功。車廠的工人們每日16個小時不眠不休地加緊製作，花了一個月的時間，一台「Vicci 6.2 帝王 I」才宣告大功告成。「DiMora既古典又創新，Vicci 6.2本身就充滿了藝術性。更何況這款古典車Vicci有「征服者」的涵義，完全呼應了個人〈大將門〉系列作品中帝王般精神」。李善單強調。

兩顆熱愛創造的美麗心靈互相衝擊啟發，創造的不僅僅是跑車與畫作上的結合，同時也東西方的文化交融、古典與當代的相互對話。如果要問「美」所能達到的最高境界，「Vicci 6.2 帝王 I」就是一個絕佳的證據與體現。

迪摩拉的成功典範

迪摩拉的豪華跑車事業是美國西岸的一則神話。

早在十歲的時候，迪摩拉便展現了他對汽車超乎常人的熱愛以及對機械的天分。出生成長在紐約羅徹斯特州，年輕的迪摩拉因為愛車所以開始在加油站打工，同時也著手拆解並重新組裝一台曾被燒毀的1939別克跑車。有趣的是，當他還沒有達到可以考駕照的法定年齡，他就已經學會了如何組裝一台車輛。迪摩拉青春歲月便在一邊念書、一邊在車場實習度過。朝夕與器材零件與焊接工具相處的他，不但不覺苦還樂在其中。畢業後，迪摩拉不僅拿到了機械維修員學位，也正式地拿到了汽車焊工的執照。1976年，迪摩拉來到了加州專事生產限量豪華車的大廠—克萊奈特汽車公司(Clenet Coachworks Inc)擔任員工，不久他便與友人共同成立了賽普特汽車公司(Sceptre Motorcar Company)，他們生產的賽普特6.6S於1978年的洛杉磯車展上贏得了最佳展品大獎。同年，在克萊奈特中止工廠生產並宣告破產後，迪摩拉便買下前東家的財產，在加州卡本特利亞市重新恢復生產線，成立了以自己的汽車品牌迪摩拉汽車公司(DiMora Motorcar)。身兼克萊奈特的老闆、首席執行長、以及汽車設計總監的迪摩拉，開始將自己的想像加入車款設計之內。他構思並手工打造克萊奈特第四系列跑車，同時也架構了第五系列的原型。就這樣，估計有超過580台克萊奈特夢幻車系在迪摩拉的巧手下完成，而這些名車甫推出，馬上就被名流、皇室、以及來自世界各地的跑車愛好者爭先藏購，成為了迪摩拉造車生涯中的傳奇之一。

當美國總統雷根曾宣布1986年是為石油燃料汽車的百年紀念之時，迪摩拉的克萊奈特車款更被指定為官方百年車，迪摩拉先生更因此一同與他的作品進入於密西根的汽車名人堂。克萊奈特車款被美國汽車時代雜誌 (Automotive Age) 稱為「行駛中的藝術 (Drive Art)」，美國財富雜誌 (Fortune) 更給予該車款「美國的勞斯萊斯」的評價，實力廣被媒體與評論強力肯定。其客戶包括歐美及中東的富豪及知名人士，例如約旦國王胡笙、美國影星席維斯·史特龍 (Sylvester Stallone)、英國歌手洛·史都華 (Rod Stewart)，以及霹靂嬌娃的法拉·佛西 (Farrah Fawcett) 等等，使迪摩拉在名流、皇室間留下了極佳的口碑。然而，迪摩拉的野心不僅止於此；身為一個企業家與商務顧問，迪摩拉的成功是許多行業的借鏡與榜樣，並被許多



李善單 大將門2014／氣奔大宇 複合媒材 145×145cm



企業主奉為創業圭臬。迪摩拉開始受邀參進入不同業種的公司，並擔任策略級的顧問，並指導公司事業營運，其中包括化學循環工程、公眾關係經營、軟體開發、電視訪談節目製作以及不動產開發等。90年代，迪摩拉在多種行業上有顯赫的建樹，並擔任內部高層及首席執行長，但最終，他還是回到了這一生最鍾愛的行業—造車業。

回到車業本行的迪摩拉，在造車之餘也投資娛樂公司。他創立了迪摩拉娛樂公司，同時開發北美與亞洲的巨型郵輪事業。他經手製作許多好萊塢電影，例如由勞勃狄尼洛與佛瑞斯特惠塔克主演的警匪動作片《黑白無間(Freelancers)》與尼克拉斯凱吉與約翰庫薩克領銜主演的驚悚片「驚天凍地(The Frozen Ground)」都因他而得以順利完成，迪摩拉在社會高端的人脈網路也因此更鞏固發達。

即便事業已經到達頂峰，迪摩拉始終沒有忘記自己的工作就是替每個人實現夢想。他數十年如一日地將汽車工業中的技術發揮到極致，並非常注重各類細節。他的車款不僅是工藝的結晶，更是設計美學的體現。迪摩拉曾說，對他而言，一部好車所必須要具備的挑見，首先是安全度，其次便是美感與性能，這兩項特質對他來說同等重要，沒有一項可以偏廢。美國是創造者的天堂，只要是敢夢敢作的人最終都能實現願望。迪摩拉的最新作品「Vicci 6.2 帝王 I」不僅是超跑美感極致的展現，當坐在舒適的車內享受各項豪華多樣的功能，並在高速奔馳的時候接受旁人欣羨的眼神洗禮，您會發現這款車也時時刻刻提醒人們，永遠都不要忘記造夢者的偉大，並在每次駕馭的體驗中找到生命之美與樂趣。

帝王的誕生

迪摩拉2014年全新限量車款「Vicci 6.2 帝王 I」新古典藝術超跑，是融合21世紀的創新科技與當代藝術，以及經典20世紀30年代的優雅風格，為全球汽車定義了一個嶄新市場—「新古典(Neoclassic)」。這款極致豪華的「新古典藝術超跑」，不但保有迪摩拉車款慣有的經典復古車型，更主打台灣藝術家李善單跨界合作，於車身上繪製24K金「大將門系列」圖騰能量藝術，整體展現出迪摩拉手工打造的極致工藝與「新古典」藝術大師風範。與往年迪摩拉生產的車款最大的不同是，每部「Vicci 6.2 帝王 I」上的藝術畫作都是唯一的藝術創作，每位Vicci擁有者都等於購買了一件當代藝術畫作，在這個東方勢力崛起的大時代下，亞洲當代藝術市場價格居高不下，「Vicci 6.2 帝王 I」不僅讓愛車人士享受駕乘樂趣，也能成為亞洲當代藝術的收藏者，展現優越獨具的個人品味。

「Vicci 6.2 帝王 I」車身材質採用迪摩拉獨家研發設計的碳纖維(Carbon DiMora Fiber Design (DFD))，特殊比例的碳纖維與金屬合金，不但讓車身重量更輕(1279 Kg)，增加速度；且彈回性強，防撞強度增加，比鋼鐵耐撞6倍。此外，使用創新的Alurock複合方法來建造車身，比以往的車來得更輕卻更堅固。在駕駛座與引擎蓋24K金的防火牆，是以迪摩拉獨家研發設計的碳纖維製作，增加防撞強度，並包覆24K金，有效阻隔高溫與防火。車身前後保險桿採用迪摩拉獨家研發的碳纖維製作，在設計上特別將前後保險桿與底盤中間連結，同時加裝避震器，防撞性超強。此外，特殊的三角4連桿後懸吊系統設計，橫桿中間可穿過排氣系統和驅動軸，降低重心效果，可加強操控，增加安全性。

手工打造的「Vicci 6.2 帝王 I」搭載LS-A汽油V8引擎及高性能機械增壓動力傳動系統(High Performance Supercharged Power Train)，最大馬力達556 hp/6100 rpm，峰值扭矩為81.9 kgm/3800 rpm，壓縮比為9.1:1，0~100 km/h起步加速4秒完成，極速達300 km/h。採用倍耐力特製專屬輪胎(P235/55ZR17)，以及迪摩拉獨家設計的24K金輪框蓋、24K金加油孔蓋，另外內裝搭配碳纖維儀表板、義大利真皮座椅、電子控制操作等豪華頂級配備。Vicci 6.2搭載「通用汽車GM」的LS系列引擎與變速箱，可由世界各地的「通用汽車GM」機械技術來進行維護。